

No. 15705. Multilateral

CONVENTION ON ROAD TRAFFIC.
VIENNA, 8 NOVEMBER 1968 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1042, I-15705.*]

RATIFICATION (WITH RESERVATION,
DECLARATION AND NOTIFICATION)*

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

*Deposit of instrument with the Secretary-
General of the United Nations: 28 March
2018*

Date of effect: 28 March 2019

*Registration with the Secretariat of the
United Nations: ex officio, 28 March 2018*

**No UNTS volume number has yet been determined for
this record.*

Reservation, declaration and notification:

**The texts reproduced below are the action attachments as
submitted for registration and publication to the
Secretariat. For ease of reference they were
sequentially paginated. Translations, if attached, are
not final and are provided for information only.*

N° 15705. Multilatéral

CONVENTION SUR LA CIRCULATION
ROUTIÈRE. VIENNE, 8 NOVEMBRE 1968
[*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1042,
I-15705.*]

RATIFICATION (AVEC RÉSERVE, DÉCLARATION
ET NOTIFICATION)*

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

*Dépôt de l'instrument auprès du
Secrétaire général de l'Organisation
des Nations Unies : 28 mars 2018*

Date de prise d'effet : 28 mars 2019

*Enregistrement auprès du Secrétariat de
l'Organisation des Nations Unies :
d'office, 28 mars 2018*

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi
pour ce dossier.*

Réserve, déclaration et notification :

**Les textes reproduits ci-dessous sont les textes
authentiques de la pièce jointe de l'action telle que
soumise pour enregistrement et publication au
Secrétariat. Par souci de clarté, leurs pages ont été
numérotées de manière séquentielle. Les traductions,
si elles sont incluses, ne sont pas sous forme finale et
sont fournies uniquement à titre d'information.*

Reservations, declarations and notification (Original: English)

Reservations

(1) The United Kingdom does not consider itself bound by the provisions of the following Articles:

- (i) Article 20(6)(b)
- (ii) the second sentence of Article 23(2)(a)
- (iii) Article 25 bis (2)
- (iv) Article 32(6), (8), (9) and (10)

(2) In relation to Article 30(4), the United Kingdom does not consider itself bound by the requirements of this provision in so far as it relates to loads projecting up to 2m from the front or rear of vehicles.

(3) In relation to Article 41, the United Kingdom reserves the right not to permit a person to drive a vehicle, other than one brought into and only temporarily in the UK, if (i) the vehicle is used for the carriage of persons for hire or reward or for the carriage of goods and (ii) the driver of such a vehicle would, by the domestic legislation of the UK, be required to have a special vocational licence.

(4) The United Kingdom reserves the right, for the purposes of the application of the Convention, to treat certain categories of Electrically Assisted Pedal Cycles, as cycles.

Declarations

(1) The United Kingdom declares that it is compliant with many of the Rules of the Road in Chapter II of the Convention through the Highway Code, which applies in Great Britain, and the Highway Code for Northern Ireland.

(2) In accordance with Article 54(2), the United Kingdom declares that, for the purposes of the application of the Convention, it treats mopeds as motorcycles.

(3) The United Kingdom declares that the ratification of this Convention only applies to the Metropolitan United Kingdom and does not apply to any Crown Dependency or Overseas Territory unless the United Kingdom makes an express declaration under Article 46(1), and that, until such a declaration is made, the Convention on Road Traffic made at Geneva in 1949 and the International Convention Relative to Motor Traffic made at Paris in 1926 will continue in force in relations between the contracting parties to those Conventions and the Crown Dependencies and Overseas Territories.

Notification

In accordance with Article 45(4), the United Kingdom notifies the Secretary-General that the distinguishing sign it has selected for display in international traffic on vehicles registered by it is 'GB'. The UK further notifies the Secretary-General that the distinguishing sign it will use on vehicle registration certificates issued by it, as required by Article 35(1)(c)(i), is 'UK'."

Réserves, déclarations et notification (Traduction) (Original : anglais)

Réserves

1) Le Royaume-Uni ne se considère pas lié par les dispositions des articles suivants :

- i) Paragraphe 6 b) de l'article 20
- ii) Deuxième phrase du paragraphe 2 a) de l'article 23
- iii) Paragraphe 2 de l'article 25 bis
- iv) Paragraphes 6, 8, 9 et 10 de l'article 32

2) Le Royaume-Uni ne se considère pas lié par les dispositions du paragraphe 4 de l'article 30 pour ce qui est des chargements dépassant l'extrémité du véhicule de 2 mètres ou moins vers l'arrière ou vers l'avant.

3) Concernant l'article 41, le Royaume-Uni se réserve le droit de ne pas permettre la conduite d'un véhicule autre qu'un véhicule importé temporairement sur son territoire si i) ledit véhicule est utilisé pour le transport de personnes pour compte d'autrui ou pour le transport de marchandises et si ii) le conducteur dudit véhicule est tenu, en vertu de la législation britannique, de détenir un permis professionnel spécial.

4) Aux fins de l'application de la Convention, le Royaume-Uni se réserve le droit d'assimiler aux cycles certaines catégories de vélos électriques.

Déclarations

1) Le Royaume-Uni déclare qu'il applique la plupart des Règles applicables à la circulation routière visées au Chapitre II de la Convention dans le cadre des codes de la route en vigueur en Grande-Bretagne (*Highway Code*) et en Irlande du Nord (*Highway Code for Northern Ireland*).

2) En application du paragraphe 2 de l'article 54, le Royaume-Uni déclare qu'aux fins de l'application de la Convention, il assimile les cyclomoteurs aux motocycles.

3) Le Royaume-Uni déclare que la ratification de la Convention s'applique à la métropole britannique mais pas aux dépendances de la Couronne ni à ses territoires d'outre-mer, sauf déclaration expresse faite à cet effet en vertu du paragraphe 1 de l'article 46 de la Convention, et qu'en l'absence d'une telle déclaration, la Convention sur la circulation routière conclue à Genève en 1949 et la Convention internationale relative à la circulation automobile conclue à Paris en 1926 continuent de régir les relations entre les parties contractantes auxdites Conventions et les dépendances et territoires d'outre-mer de la Couronne.

Notification

En application du paragraphe 4 de l'article 45, le Royaume-Uni notifie au Secrétaire général qu'il choisit, pour être apposé en circulation internationale sur les véhicules qu'il a immatriculés, le signe distinctif « GB ». Il notifie également au Secrétaire général qu'en application du paragraphe 1.c.i) de l'article 35, il fera figurer sur les certificats d'immatriculation qu'il délivre le signe distinctif « UK ».